
5th Session, 50th Legislature,
New Brunswick,
36 Elizabeth II, 1987

5^e session 50^e Législature,
Nouveau-Brunswick,
36 Elizabeth II, 1987

26

BILL

PROJET DE LOI

AN ACT TO AMEND THE
RESIDENTIAL TENANCIES ACT

LOI MODIFIANT LA LOI SUR
LES LOCAUX D'HABITATION

MRS. SHIRLEY DYSART

MME. SHIRLEY DYSART

**An Act to Amend the
Residential Tenancies Act**

Her majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

1 *Subsection 8(15) of the Residential Tenancies Act, chapter R-10.2 of the Acts of New Brunswick, 1975, is repealed and the following substituted therefor:*

8(15) Where a tenancy has terminated and no application has been made by the tenant under subsection (9), an amount equal to the balance of the tenant's account together with all interest accumulated pursuant to subsection (16), after the application of subsection (12), is returned to the tenant within seven days of a request in writing by the tenant if the period provided for under subsection (12) has elapsed.

**Loi modifiant la
Loi sur les locaux d'habitation**

Sa Majesté, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, décrète:

1 *Le paragraphe 8(15) de la Loi sur les locaux d'habitation, chapitre R-10.2 des Lois du Nouveau-Brunswick de 1975, est abrogé et remplacé par ce qui suit:*

8(15) Lorsqu'il est mis fin à une location et que le locataire n'a fait aucune demande en application du paragraphe (9), un montant égal au solde du compte du locataire avec les intérêts accumulés conformément au paragraphe (16), après application du paragraphe (12), doit être restitué au locataire dans les sept jours de sa demande écrite de restitution si le délai prévu au paragraphe (12) est expiré.

5th Session, 50th Legislature,
New Brunswick,
36 Elizabeth II, 1987

BILL

**AN ACT TO AMEND THE
RESIDENTIAL TENANCIES ACT**

Read first time

Read second time

Committee

Read third time

MRS. SHIRLEY DYSART

5^e session 50^e Législature,
Nouveau-Brunswick,
36 Elizabeth II, 1987

PROJET DE LOI

**LOI MODIFIANT LA LOI SUR
LES LOCAUX D'HABITATION**

Première lecture

Deuxième lecture

Comité

Troisième lecture

MME. SHIRLEY DYSART
